



市政署  
INSTITUTO PARA OS  
ASSUNTOS MUNICIPAIS

- 新申請  
Pedido de Nova Licença
- 更改設施  
Alteração das Instalações
- 分級修改  
Alteração da Classificação
- 更改持牌人  
Alteração de Titularidade
- 更改場所名稱  
Alteração da Denominação do Estabelecimento
- 其他  
Outros

**I 個人身份資料：**

**ELEMENTOS DE IDENTIFICAÇÃO PESSOAL:**

姓名（自然人）或 公司名稱（法人）： \_\_\_\_\_

Nome (pessoas singulares) ou denominação social (pessoas colectivas):

\_\_\_\_\_

納稅人編號： \_\_\_\_\_ 澳門居民身份證／身份證／護照編號： \_\_\_\_\_

N.º de contribuinte:

BIR/BI/Passaporte n.º:

住所、辦事處（自然人）或 住所（法人）： \_\_\_\_\_

Local do domicílio ou escritório (pessoas singulares) ou sede (pessoas colectivas):

\_\_\_\_\_

電話／傳真／其他聯繫方式： \_\_\_\_\_

Telefone/Fax/Outros contactos:

**II 代理人身份資料：**

**ELEMENTOS DE IDENTIFICAÇÃO DO REPRESENTANTE:**

姓名（自然人）或 公司名稱（法人）： \_\_\_\_\_

Nome (pessoas singulares) ou denominação social (pessoas colectivas):

\_\_\_\_\_

納稅人編號： \_\_\_\_\_ 澳門居民身份證／身份證／護照編號： \_\_\_\_\_

N.º de contribuinte:

BIR/BI/Passaporte n.º:

住所、辦事處（自然人）或 住所（法人）： \_\_\_\_\_

Local do domicílio ou escritório (pessoas singulares) ou sede (pessoas colectivas):

\_\_\_\_\_

電話／傳真／其他聯繫方式： \_\_\_\_\_

Telefone/Fax/Outros contactos:

**III 業務種類：**

**TIPO DE ACTIVIDADE:**

<input type="checkbox"/> 飲料場所 Estabelecimento de bebidas	<input type="checkbox"/> 茶館 casa de chá	<input type="checkbox"/> 咖啡室 café	<input type="checkbox"/> 冰室 geladaria	<input type="checkbox"/> 其他 Outro
場所名稱： _____				
Denominação do estabelecimento: _____				
營業時間： _____				
Horário a praticar: _____				
座位數目： _____				
Número de lugares sentados: _____				
餐檯數目： _____				
N.º de mesas: _____				
擬聘用僱員人數： _____				
Número de empregados que se pretende contratar: <input type="checkbox"/> 本地僱員 _____ <input type="checkbox"/> 非本地僱員 _____				
Residentes <span style="margin-left: 200px;">Não-residentes</span>				

<input type="checkbox"/> 飲食場所 Estabelecimento de comidas	<input type="checkbox"/> 粥麵店 loja de sopa de fitas e canjas	<input type="checkbox"/> 飯店 casa de pasto	<input type="checkbox"/> 其他 Outro
場所名稱： _____			
Denominação do estabelecimento: _____			
營業時間： _____			
Horário a praticar: _____			
座位數目： _____			
Número de lugares sentados: _____			
餐檯數目： _____			
N.º de mesas: _____			
擬聘用僱員人數： _____			
Número de empregados que se pretende contratar: <input type="checkbox"/> 本地僱員 _____ <input type="checkbox"/> 非本地僱員 _____			
Residentes <span style="margin-left: 200px;">Não-residentes</span>			

備註： Observações:
---------------------

一站式服務機構專用 Reservado à agência única	
收件日期： Data de recepção:      /      /	收件人員簽名： Assinatura do agente receptor:

**IV 營業地點識別資料：**

**ELEMENTOS DE IDENTIFICAÇÃO DO LOCAL DE ACTIVIDADE:**

街、大馬路等： \_\_\_\_\_  
Rua, avenida, etc.: \_\_\_\_\_  
門牌編號： \_\_\_\_\_ 樓層： \_\_\_\_\_  
Número de polícia: \_\_\_\_\_ Andar: \_\_\_\_\_

## V 附件

### ANEXOS

#### 1. 一般須提交的文件：

##### **Documentos gerais a apresentar:**

- 1.1.  餐單；  
Menu;
- 1.2.  更改工程計劃；  
Projecto de obra de modificação;  
更改工程計劃須提供以下說明文件及圖則：  
O projecto de obra de modificação deve fornecer memória descritiva e justificativa e peças desenhadas:
- 1.3.  因配合經營業務而在單位內進行的工程，包括裝修、改建、保存、修葺工程及其施工期<sup>1</sup>；  
Obras interiores de adaptação, modificação, conservação e reparação a realizar com o objectivo de adaptar a fracção ao exercício da actividade e respectivo prazo de execução <sup>1</sup>;
- 1.4.  1:1000的位置圖；  
Planta de localização à escala 1:1000;
- 1.5.  以下圖則的1:100平面圖、剖面圖及立面圖：  
Plantas, cortes e alçados à escala 1:100 das seguintes peças desenhadas:
  - 經核准圖則；  
Desenhos aprovados;
  - 經更正圖則<sup>2</sup>；  
Desenhos rectificad<sup>2</sup>os;
  - 重合圖則；  
Desenhos de sobreposição;
- 1.6.  1:100的供水平面圖；  
Plantas de abastecimento de água à escala 1:100;
- 1.7.  1:100的排水及排污平面圖，包括隔油井大樣圖則；  
Plantas de drenagem e esgotos à escala 1:100, incluindo pormenores da caixa de retenção de óleos;
- 1.8.  1:100的消防設備平面圖；  
Plantas de equipamento de segurança contra incêndios à escala 1:100;
- 1.9.  1:100的消防系統圖則<sup>3</sup>；  
Desenhos de sistema de prevenção contra incêndios à escala 1:100<sup>3</sup>;
- 1.10.  編製計劃技術員責任聲明書；  
Declaração do técnico responsável pela elaboração do projecto;
- 1.11.  指導工程技術員責任聲明書；  
Declaração do técnico responsável pela direcção de obra;
- 1.12.  實施工程技術員責任聲明書；  
Declaração do técnico responsável pela execução de obra;

<sup>1</sup> 說明文件須註明場所採用的過濾油煙及消除氣味以及排風及通風設施，爐具及其使用能源種類，如使用燃料爐具，尚須註明有關爐具的功率。

A memória descritiva e justificativa deve especificar as instalações de filtração de fumos gordurosos, de eliminação de cheiros, de extracção e ventilação de ar adoptadas pelo estabelecimento, bem como o fogão e a espécie de energia que se utiliza; no caso de utilizar fogão a combustível, deve ainda especificar a potência do fogão.

<sup>2</sup> 包括餐桌的佈置圖以及其他設備，諸如雪櫃、櫃檯、爐頭及儲物櫃的佈置以及座位的佈置。

Inclui o desenho da disposição das mesas e dos restantes equipamentos, tais como frigoríficos, balcões, fogões e armários de arrumos e a disposição dos lugares sentados.

<sup>3</sup> 如現場已裝有消防系統，則必須遞交原有圖則。如要更改現場已安裝的消防系統，應遞交相關計劃。

Caso no local exista sistema de prevenção contra incêndios deve entregar o desenho inicial. Se se pretender alterar o sistema de prevenção contra incêndios já instalado no local, deve ser apresentado o respectivo projecto.

- 1.13.  工程保險文件正本或經認證複印本或暫保單；  
Original ou cópia autenticada ou *cover note* do documento comprovativo do seguro da obra;
- 1.14.  工程准照期限：  
Prazo da licença de obra:
- 30日     60日     90日     120日     150日     180日     210日     240日  
30 dias    60 dias    90 dias    120 dias    150 dias    180 dias    210 dias    240 dias
- 其他  
Outro \_\_\_\_\_
- 1.15.  工程說明備忘錄及電力裝置的電箱線路圖（為獲取電力裝置的臨時使用准照）。  
Memória descritiva e justificativa e esquema unifilar do quadro geral da instalação eléctrica (Para efeitos da obtenção de licença provisória de exploração de instalação eléctrica).

2. 申請人／代理人的資料：

**Elementos relativos ao requerente/representante:**

- 2.1.  如申請人為自然人：身份證明文件副本；  
No caso de o requerente ser pessoa singular: cópia do documento de identificação;
- 2.2.  如申請人為法人，且自簽定設立公司的文件之日起未滿十五日，應提交登記證明書副本或刊登該公司設立文件的《澳門特別行政區公報》副本：  
No caso de o requerente ser pessoa colectiva cujo documento constitutivo da sociedade tenha sido celebrado há menos de 15 dias, deve apresentar a cópia da certidão de registo ou do *Boletim Oficial da Região Administrativa Especial de Macau* em que o documento constitutivo da sociedade foi publicado.
- 2.3.  如有委託代理人，須附同代理人的身份證明文件副本及第16/2003號行政法規第八條第二款所指的文件。  
Quando for constituído representante, cópia do documento de identificação do representante e do documento referido no n.º 2 do artigo 8.º do Regulamento Administrativo n.º 16/2003.

3. 尚須提交的其他文件：

**Outros documentos que eventualmente devem ser apresentados:**

- 燃氣/燃料系統計劃；  
Projecto do sistema de gás/combustível;
- 結構計劃。  
Projecto de estruturas.

申請人/代理人簽署：\_\_\_\_\_

Assinatura do requerente/representante:

日期：            /            /

Data: